

**Sayı** : 38591462-720-2020-2766

15.10.2020

**Konu** : Bosna Hersek Trebinje Serbest Bölgesi Hk.

Sirküler No: 1144

Sayın Üyemiz,

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) tarafından gönderilen 14 Ekim 2020 tarih ve 8897 sayılı Ek'te sunulan yazıda, Saraybosna Ticaret Müşavirliğinden alınan bir yazıya atfen, Bosna Hersek'in Republika Srpska entitesinde bulunan Trebinje şehrinin Belediye Başkanı tarafından Saraybosna Büyükelçiliğimize hitaben gönderilen yazıda, Trebinje Serbest Bölgesinin kuruluş çalışmalarına başlandığından bahisle, anılan serbest bölgede yatırım yapma koşullarının ve sunulan imkanların potansiyel yatırımcılara duyurulmasının talep edildiği bildirilmektedir.

Bahse konu yazıda, serbest bölgede en az 800 m<sup>2</sup>'lik alanda olmak üzere ticaret ve üretim faaliyetlerine yönelik tesisler inşa edilebileceği; yatırımcılara gereken tüm hizmetlerin bölge içinde sağlanacağı; emek yoğun girişimlere, teknoloji transferine yönelik pozitif etkisi olan yatırımlara ve tarım, turizm, yenilenebilir enerji alanlarında gelişimi desteklemeye öncelik verileceği; ilgilenen yatırımcıların doğrudan Belediye Başkanının ofisinden (grad@trebinje.rs.ba) veya irtibat kişisi Nataşa Tuçiç'ten (natasa.tucic@trebinje.rs.ba) ayrıntılı bilgi temin edebilecekleri belirtilmektedir.

Bahse konu "Trebinje Serbest Bölgesi" hususunda gönderilen yazı örneği Ek'te sunulmaktadır.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

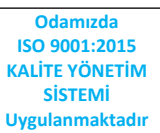
Saygılarımla,

İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- 14.10.2020 Tarihli 8897 Sayılı TOBB Yazısı (1 sayfa)
- 2- Trebinje Serbest Bölgesi Hakkında Yazı Örneği (3 sayfa)

**Dağıtım:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası)

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/5F52Z4>  
**Bilgi için:** Mehmet Can SARIKAP **Telefon:** 02122520130/318 **E-Posta:** mehmet.sarikap@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
**Tel :** +90 (212) 252 01 30 (Pbx) **Faks:** +90 (212) 293 79 35  
**Web:** www.denizticaretodasi.org.tr **E-mail:** iletisim@denizticaretodasi.org.tr **KEP:** imeakdto@hs01.kep.tr





# TOBB

## TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ

TÜM ODA VE BORSALARA  
(Genel Sekreterlik)

Tarih : 14.10.2020  
Sayı : 34221550-720- 8897  
Konu : Bosna Hersek Trebinje Serbest Bölgesi

İlgi : Ticaret Bakanlığı'nın 13.10.2020 tarihli ve 46473657-724.01.01 sayılı yazısı.

Ticaret Bakanlığı'nın ilgide kayıtlı yazısı ile, Saraybosna Ticaret Müşavirliğinden alınan bir yazıya atfen, Bosna Hersek'in Republika Srpska entitesinde bulunan Trebinje şehrinin Belediye Başkanı tarafından Saraybosna Büyükelçiliğimize hitaben gönderilen yazıda, Trebinje Serbest Bölgesinin kuruluş çalışmalarına başlandığından bahisle, anılan serbest bölgede yatırım yapma koşullarının ve sunulan imkanların potansiyel yatırımcılara duyurulması talep edilmektedir.

Bahse konu yazıda, serbest bölgede en az 800 m2'lik alanda olmak üzere ticaret ve üretim faaliyetlerine yönelik tesisler inşa edilebileceği; yatırımcılara gereken tüm hizmetlerin bölge içinde sağlanacağı; emek yoğun girişimlere, teknoloji transferine yönelik pozitif etkisi olan yatırımlara ve tarım, turizm, yenilenebilir enerji alanlarında gelişimi desteklemeye öncelik verileceği; ilgilenen yatırımcıların doğrudan Belediye Başkanının ofisinden (grad@trebinje.rs.ba) veya irtibat kişisi Nataşa Tučić'ten (natasata.tucic@trebinje.rs.ba) ayrıntılı bilgi temin edebilecekleri belirtilmektedir.

Söz konusu yazının örneğine Birliğimiz web sayfası (www.tobb.org.tr) "Hizmetler" başlığı altındaki "Uluslararası İş İmkânları/Ülke Duyuruları/Bosna Hersek" bölümünden ulaşılabilmektedir.

Bilgilerinizi ve konunun ilgili üyelerinize duyurulmasını rica ederim.

Saygılarımla,

*e-İmza*

Ali Emre YURDAKUL  
Genel Sekreter Yardımcısı

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.**



Evrakı Doğrulamak için : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BE6PYASS>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

Tel: +90 (312) 218 20 00 (PBX) • Faks: +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92

E-Posta: info@tobb.org.tr • Web: www.tobb.org.tr • KEP: tobb@hs02.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için: Seda GEDİK Tel: +903122182211

E-Posta: seda.gedik@tobb.org.tr

Birliğimizde  
ISO 9001:2015  
Kalite Yönetim  
Sistemi  
uygulanmaktadır



**REPUBLIC OF SRPSKA  
CITY OF TREBINJE  
Mayor**

Number:11-053-396/20  
Date: 25 September 2020

**Embassy of the Republic of Turkey  
His Excellency Mr. Haldun KOÇ  
Nn Vilsonovo šetalište  
71000 Sarajevo  
Bosnia and Herzegovina**

**Subject: Trebinje Free Zone, notification**

Dear Mr.KOÇ,

We are pleased to inform you that the City of Trebinje has initiated the procedure for the establishment of the Trebinje Free Zone, which will be the first free zone in the Republic of Srpska. We hereby would like to inform interested potential domestic and foreign investors about the conditions for doing business in the free zone.

The City of Trebinje has provided land which, according to the valid spatial planning documentation, represents a zone for business and industrial purposes and which is intended for *greenfield* investments.

Domestic and foreign investors are offered the opportunity to operate in the free zone, with direct benefits and privileges when renting land for construction and investment, as well as benefits related to doing business.

Within the Free Zone of Trebinje, customs service, freight- forwarding services, security service, a restaurant for workers, maintenance of common infrastructure facilities, manipulative services, bookkeeping services, legal and other services, identified as necessary, will be provided.

**Construction conditions:**

- construction of commercial and production facilities
- minimum allowed plot area: 800 m<sup>2</sup>
- maximum allowed plot area is not limited
- maximum allowed building height: determined in accordance with technological requirements
- obligation to build the facility and start business within two years from the conclusion of the contract



#### 4. Availability of the city administration and accompanying business services

The City Administration of Trebinje is characterized by great promptness, transparency and speed in obtaining the necessary permits and accompanying documentation, and it is at the service of investors. It will ensure that the duration of the various procedures is kept to a minimum. Supporting business services will also be available: professional assistance and cooperation in the development and implementation of the investment; assisting investors in connecting with local and regional institutions, businesses and business service providers; organization of free education, counseling and various forms of investor promotion. The City has raised standards in the functioning of the administration, as evidenced by the ISO 9001 standard as well as the BFC standard (Business Friendly Certificate). If you are interested in finding out more details about doing business in the Free Zone of Trebinje, you can contact our Service for Local Economic Development, Investments and Energy Efficiency, where the contact person is Nataša Tučić (e-mail: [natasa.tucic@trebinje.rs.ba](mailto:natasa.tucic@trebinje.rs.ba); tel: +387 59 274 402) or the Mayor's Office (+387 59 273 460, fax: +387 59 260 742, e-mail: [grad@trebinje.rs.ba](mailto:grad@trebinje.rs.ba)).

Yours sincerely,

 **Mayor**  
  
**Mirko Ćurić**